



**Datele de contact sunt contra cost. Detalii aici: <https://www.rabota.md/ro/prices/cv>**

## Переводчик English/Russian

### Despre mine

В разделе "Рекомендации" известен под именем Willie.  
Играю на музыкальном инструменте...

Автор учебного пособия:

- курс для преподавания игры на конгах,
- базовые ритмы "TUMBAO",
- использование ритмов в различных стилях,
- ритм секция - бас, барабаны и перкуссия.

© 2009, Барабаны и перкуссия . Пособие для начи нающих «КОНГИ» .

Зарегистрированно Государственным Агенством  
Интеллектуальной Собственности Республики  
Молдова «AGEPI» Серия OŞ-2861/2515 от 15.12.2009 согласно  
указу No 296-XIII от 23,11,1994 PM.

MS Office, CorelDraw,

Вождение категории "B"

### Experiența profesională

**Переводчик / part-time** · \*NGO: Salt & Light  
Ministries

*Octombrie 2001 - Mai 2013 · 11 ani 8 luni*

Встреча делегаций или отдельных лиц в аэропорту и их сопровождение.

Устный (последовательный) перевод с выездом в ПМР.

**Переводчик / part-time** · \*NGO: Georgia Baptist  
Convention

*Iunie 2005 - Iunie 2005 · 1 lună*

Встреча делегаций или отдельных лиц в аэропорту и их сопровождение. Бронирование гостиниц и размещение гостей.

Устный (последовательный) перевод с выездом по Молдове.

**Преподаватель / full-time** · \*NGO: Moldova Bible

- 👤 53 ani
- ♂ Masculin
- 📍 Chişinău

### Preferințe

- Flexibil

### Limbi

- **Română** · Elementar
- **Rusă** · Fluent
- **Engleză** · Fluent

### Permis de conducere

Categoria: B

## Seminary

*Iunie 2004 - Decembrie 2004 · 6 luni*

Подготовительный курс английского языка для поступления абитуриентов в ВУЗ.

## **Переводчик / part-time** · \*NGO: "ANSHE RAHAMIM" People of Compassion

*Aprilie 2004 - Aprilie 2004 · 1 lună*

Встреча делегаций или отдельных лиц в аэропорту и их сопровождение.

Устный (последовательный) перевод с выездом по Молдове.

## **Переводчик / full-time** · \*NGO: "CERES-T.V.Int.Service"

*Martie 1999 - Noiembrie 2003 · 4 ani 9 luni*

Услуга устного (последовательного) перевода с выездом за пределы Кишинева и республики.

## **Переводчик / part-time** · \*NGO: OLNEY BAPTIST T CHURCH

*Octombrie 2001 - Octombrie 2001 · 1 lună*

Встреча делегаций или отдельных лиц в аэропорту и их сопровождение. Бронирование гостиниц и размещение гостей.

Устный (последовательный) перевод с выездом по Молдове.

## **Переводчик / part-time** · \*NGO: The US Mission Teams of Maryland & Delaware Baptist Convention; Southern Baptist Convention.

*Martie 1995 - Noiembrie 1998 · 3 ani 9 luni*

Встреча делегаций или отдельных лиц в аэропорту и их сопровождение. Бронирование гостиниц и размещение гостей.

Устный (последовательный) перевод с выездом по Молдове.

## **Переводчик / Менеджер по культурно-массовым мероприятиям / full-time** · \*NGO: QSI International School (under the auspices of the American Embassy)

*Ianuarie 1997 - Mai 1997 · 4 luni*

Устный (последовательный) перевод. Организация культурно-массовых мероприятий для учащихся и их семей.

## Studii: Medii

- Школа Искусств №6 (Музыкальная Школа им. В. Полякова) / Эстрадно-джазовое отделение

*Absolvit în: 1989*

**О.О.Школа №38**

*Absolvit în: 1986*

- ДМШ Искусств №2, им. А. Стырчи / Духовое отделение

*Absolvit în: 1985*

## Cursuri, training-uri

**English Dept. at the level of: Advanced.**

*Absolvit în 1996*

Organizator: School: OWH English Language School

**Department: Foreign Language(s): English Language Training (Express Course).**

*Absolvit în 1997*

Organizator: College: ELI of College of Notre Dame of Maryland

**HTML, CSS, Bootstrap (at the level of 1 & 2)**

*Absolvit în 2017*

Organizator: VanAR-Comerț Educational Center, Chisinau, Moldova (Credential ID Certified as (Front-End) UI Web Developer No.1939)